

336288-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги на дневни центрове – Trägerschaft eines OGS-Angebotes an der Martin-Luther-King-Schule

OJ S 94/2026 18/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Castrop-Rauxel

Електронна поща: vergabestelle@castrop-rauxel.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Trägerschaft eines OGS-Angebotes an der Martin-Luther-King-Schule

Описание: Die Stadt Castrop-Rauxel beabsichtigt die Umsetzung eines Betreuungsangebotes für Schulkinder im Rahmen der Offenen Ganztagsgrundschule an einen externen Träger auszuschreiben.

Идентификатор на процедурата: accba000-459a-4913-a673-65f2976303b1

Вътрешен идентификатор: 40-2024-6

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 85312100 Услуги на дневни центрове

Допълнителна класификация (cprv): 85000000 Услуги на здравеопазването и социалните дейности, 98000000 Други обществени, социални и персонални услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Stimbergstraße 169A

Град: Oer-Erkenschwick

Пощенски код: 45739

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Martin-Luther-King-Schule (Förderschule Sprache)

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 423 700,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 423 700,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDGDGPN#

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Прекратена стопанска дейност:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Тежко професионално нарушение:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Trägerschaft eines OGS-Angebotes an der Martin-Luther-King-Schule

Описание: Die durch den Bewerber zu erbringende Leistung umfasst die Durchführung eines verlässlichen Angebots zur Betreuung, Förderung und Bildung von Schülerinnen und Schülern der Jahrgänge 1 bis 6 gemäß dem Runderlass des Ministeriums für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen über "Gebundene und offene Ganztagschulen sowie außerunterrichtliche Ganztags- und Betreuungsangebote in Primarbereich und Sekundarstufe I" (BASS 12-63 Nr.2) in der jeweils gültigen Fassung sowie das eigenverantwortliche Angebot eines Mittagstisches für die am Betreuungsangebot angemeldeten Schüler:innen. Vorgesehen sind aktuell 2 Betreuungsgruppen mit einer Gruppenstärke von je 15 Schüler:innen. Je nach Anmeldeverhalten können die Teilnehmerzahlen nach Rücksprache mit der Schulleitung und dem Schulträger bis zur gesetzlich festgeschriebenen Anmeldefrist im Oktober (Stichtag 15.10.) eines jeden Schuljahres erhöht, die Gruppenstärken der Betreuungsgruppen ausgeweitet und ggf. weitere Betreuungsgruppen eingerichtet werden.

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 85312100 Услуги на дневни центрове

Допълнителна класификация (cpv): 85000000 Услуги на здравеопазването и социалните дейности, 98000000 Други обществени, социални и персонални услуги

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Stimbergstraße 169A

Град: Oer-Erkenschwick

Пощенски код: 45739

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Martin-Luther-King-Schule (Förderschule Sprache)

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 2 Години

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: Der Vertrag soll über einen Zeitraum von zwei Jahren (Zeitraum 01.08.2026 bis 31.07.2028) geschlossen werden. Es besteht die Option der zweimaligen Verlängerung um jeweils ein weiteres Schuljahr (maximale Gesamtlaufzeit 4 Jahre). Die Auftraggeberin übersendet ein entsprechendes Auftragsschreiben dazu bis spätestens 28.02. an den Auftragnehmer. Die Vertragsverlängerung kommt zustande, indem der Auftragnehmer diesen Auftrag binnen eines Monats nach Erhalt des Auftragsschreibens bestätigt. Dem Auftragnehmer wird das Recht eingeräumt, den Vertrag auch zum 31.07.2027 mit einer Frist von 6 Monaten vorzeitig zu kündigen.

5.1.6. Обща информация

Това е повтаряща се обществена поръчка

Описание: Nach Ablauf der Rahmenvereinbarung erfolgt eine neue Ausschreibung.

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b)

Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung

zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Критерий: Специфичен среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorlage von mind. 2 Referenzen

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Vorlage eines Konzeptes zur (trägerinternen) Gewaltprävention und zum Kinderschutz

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Nachweis/Verpflichtung über Einhaltung DGE-Qualitätsstandards Mittagsverpflegung

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Vorlage eines Vertretungs- und Fortbildungskonzeptes

Критерий: Брой на управленския персонал

Описание на критерия за подбор: Vorlage einer aussagekräftigen Unternehmensdarstellung

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Bestätigung über eine mind. 4-jährige Erfahrung in der Durchführung von Betreuung in OGS

Критерий: Необходимост от разрешение или членство в конкретна организация за договори за услуги

Описание на критерия за подбор: Nachweis gem. § 75 SGB VIII (Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe)

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Einziges Zuschlagskriterium ist der Angebotspreis.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGPN/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Rückfrage im Rahmen des Vergabeverfahrens sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGPN>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGPN>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 5 Седмици

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens und der Anlage 6 zur Leistungsbeschreibung, Angebots- und Preisblatt

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 23/06/2026 10:05:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Допълнителна информация: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben (wird nicht nachgefordert!) -Eigenerklärungen a) zur Eignung (für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft - auch für Buchstaben b) - c) b) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen -Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu UA und Eignungsleihe - ggf. Erklärung zur Bietergemeinschaft -Vorlage einer Unternehmensdarstellung -Bestätigung über eine mind. 4-jährige Erfahrung in der Durchführung von Betreuung in OGS -mind. 2

Referenzen -Nachweis über Einhaltung DGE-Qualitätsstandards Mittagsverpflegung -
Vertretungs- und Fortbildungskonzept -Konzept zur Gewaltprävention und zum Kinderschutz -
Nachweis gem. § 75 SGB VIII -Anlage 6-Angebots- und Preisblatt (wird nicht nachgefordert)
Електронно фактуриране: Разрешено
Ще се използва електронно поръчване: не
Ще се използва електронно плащане: да
Финансово споразумение: Das Angebot bezieht sich auf die Kosten der Betreuung von 40
Schüler:innen pro Schuljahr. Die Auszahlung durch den Schulträger an den Bieter erfolgt
gemäß dem Angebot des Bieters und unter Berücksichtigung der durch die Schulleitung
gemeldeten Teilnehmerzahlen aus März eines jeden Jahres in zwei Abschlägen jeweils zum
01.09. und zum 01.03. eines jeden Schuljahres. Die Abrechnung des Bieters erfolgt über
einen Eckkostennachweis. Dieser muss dem Auftraggeber spätestens zwei Monate nach
Schuljahresende, also spätestens zum 30.09. eines jeden Jahres, vorliegen.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag
bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen

Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn
der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen

Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot
angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information
15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage)

vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend
gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des

Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist
von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund
dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2.

genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in
den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur

Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber
oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder
Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung
einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
: Stadt Castrop-Rauxel

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Castrop-Rauxel

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Castrop-Rauxel

Регистрационен номер: 055620004004-04001-08

Пощенски адрес: Europaplatz 1

Град: Castrop-Rauxel

Пощенски код: 44575

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: vergabestelle@castrop-rauxel.de

Телефон: +49 2305-106-2186

Факс: +49 2305-106-2131

Интернет адрес: <https://www.castrop-rauxel.de/>

Профил на купувача: <https://www.castrop-rauxel.de/>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen

Регистрационен номер: 05515-03004-07

Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Straße 9

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Звено за контакт: Geschäftsstelle der Vergabekammer

Електронна поща: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Телефон: +49 2514112735

Факс: +49 2514112165

Интернет адрес: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: d1c9b549-3481-40b4-8b2b-ab426e8a9ba6 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 13/05/2026 16:57:42 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 336288-2026

Номер на броя на ОВ S: 94/2026

Дата на публикуване: 18/05/2026